

Сравнительный анализ жестов подростков Англии и России.

Выполнила: Шарыпова Алина

Научный руководитель: Шваб З.Н.

Актуальность работы.

Результаты исследования
помогут правильно
использовать те или иные жесты
в общении с иностранцами.

Цель исследования.

Сравнение русских и английских жестов в подростковой среде и выявление различий в их значении.

Задачи.

- Определить понятие “жест”.
- Рассмотреть классификацию жестов.
- Выявить функции жестов и их значение в коммуникации.
- Определить значение жестов.
- Найти существуют ли аналогичные по значению жесты в русской среде подростков.
- Сравнить жесты, используемые подростками России и Англии.

Основные понятия.

- Невербальное общение – это общение, в котором не используется разговорный язык, а употребляются жесты.
- Жест – это движение тела или лица, используемое в коммуникации. Жесты могут сопровождаться речью, либо независимо использоваться как знаки, несущие определенную информацию.
Жесты: простые, составные и сложные.

Raised two fingers, back of hand to self
(letter “V”).

Англия



Россия



Во всём мире, в том числе и у англичан, данный жест используется в значении «мир вам», то есть является признаком дружелюбия. В Россию данный жест пришел из Англии, но используется только на фотографиях. Мы не выявили использование данного жеста при разговоре.

The index and middle fingers of the outer edge first.



Используется английскими подростками в отрицательном значении: «пошёл вон!», «не хочу тебя видеть», «тебе здесь не место!». Подростки России не различают разницу между жестами в форме “V”, но демонстрируемых разными сторонами ладони. Оба жеста они используют на фотографиях.

“Застегивание рта на молнию”. Zippered lips.



Данный жест распространен и среди англичан, и среди русских подростков в значении «не хочу с тобой разговаривать», однако всё же среди россиян чаще выражается прикрытие рта ладонью.

Также, жест «**Замок**» на губы» может использоваться в значении «Я – могила! Не раскрою секрет!» среди английских подростков. В аналогичном значении русские подростки прикрывают рот.

Держать указательный палец на уровне лба. Keep your index finger at his forehead.



Англичанами используется в значении «довольно», «ты у меня уже здесь со своими проблемами, вопросами». При аналогичном значении используется и русскими, однако вместо лба палец находится на уровне шеи.

«Проведение большим пальцем поперёк шеи» Holding his thumb across his neck.



Среди английских подростков известен как «тебе крышка», «тебе не повезло», что в соответствующем контексте может считаться за угрозу. В том же значении русские подростки используют похожий жест, только используя указательный палец.

Заключение.

Жесты в разных странах могут иметь как одинаковое значение, так и диаметрально противоположное.